ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de l'Agriculture, le 20 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "modifiant l'arrêté du Régent du 6 juillet 1946 portant fixation du cadre organique et des barèmes du personnel du Ministère de l'Agriculture", ainsi qu'il a été amendé par le Ministre le 8 août 1950, a donné en sa séance du 12 août 1950 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 20e Juli 1950 door de Minister van Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "tot wijziging van het besluit van de Regent van 6 Juli 1946 houdende vaststelling van het organiek kader en de weddeschalen van het personeel van het Ministerie van Landbouw", zoals het door de Minister de 8e Augustus 1950 is geamendeerd, heeft ter zitting van 12 Augustus 1950 het volgend advies gegeven :

Le projet, tel qu'il a été amendé par le Ministre, ne soulève plus d'observations. Si, toutefois, il est touché par ce projet au statut administratif et pécuniaire des agents, à la classification des fonctions et à la qualification des emplois - ce que le Conseil d'Etat n'a pu déterminer -, il y aurait lieu de le soumettre à l'avis de la Commission de consultation syndicale.

Bij het ontwerp, zoals het door de Minister is geamendeerd, zijn geen opmerkingen te maken. Mocht dit ontwerp evenwel raken aan het administratief en geldelijk statuut van het personeel, aan de indeling der ambten en aan de qualificatie der betrekkingen - wat de Raad van State niet heeft kunnen uitmaken -, dan zou het voor advies moeten voorgelegd worden aan de Syndicale Raad van advies.

Etaient présents :			Waren aanwezig :	
Messieurs : De Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,		président voorzitter
	D. DECLEIRE, H. BUCH,	conseillers d'Etat raadsheren van State		
	H. PIERLOT, L. FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving		
	J. CYPRES,	greffier adjoint, adjunct-griffier,		greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER.

(signé) F. LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre de l'Agriculture.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Landbouw.

Le 1950.

De 1950.

Pour le greffier du Conseil d'Etat,

Le Greffier adjoint,

Voor de griffier van de Raad van State,

De Adjunct-griffier,

J. CYPRES.